



**LA FONDATION PIERRE ELLIOTT TRUDEAU**

**RAPPORT ANNUEL 2014-2015**

**SUR LA *LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS***

**Du 1<sup>er</sup> avril 2014 au 31 mars 2015**

**FONDATION  
TRUDEAU  
FOUNDATION**

FONDATION PIERRE ELLIOTT TRUDEAU  
1980, RUE SHERBROOKE O., BUREAU 600  
MONTRÉAL (QUÉBEC) CANADA H3H 1E8  
T. 514-938-0001 F. 514-938-0046  
FONDATIONTRUDEAU.CA

PIERRE ELLIOTT TRUDEAU FOUNDATION  
1980 SHERBROOKE STREET W, SUITE 600  
MONTRÉAL, QUEBEC, CANADA H3H 1E8  
T. 514-938-0001 F. 514-938-0046  
TRUDEAUFUNDATION.CA

## *Table des matières*

1.	INTRODUCTION .....	3
	Statut d'organisme de bienfaisance .....	3
	Énoncé de mission .....	3
	Mentorat .....	4
	Bourses doctorales.....	4
	Prix de recherche.....	4
	Programme d'interaction publique.....	4
	La protection des renseignements personnels à la Fondation .....	5
2.	APPLICATION DE LA <i>LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS</i> .....	5
	Structure du bureau de protection des renseignements personnels .....	5
	Fonds de renseignements .....	5
	Salle de lecture .....	5
3.	DÉLÉGATION DE POUVOIRS .....	6
4.	INTERPRÉTATION DU RAPPORT STATISTIQUE 2014-2015 SUR LA <i>LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS</i> .....	6
5.	ACTIVITÉS DE FORMATION .....	9
6.	POLITIQUES, DIRECTIVES ET PROCÉDURES.....	9
7.	ENJEUX ET PLAINTES.....	10
8.	SUIVI DU TEMPS REQUIS POUR TRAITER LES DEMANDES .....	10
9.	CAS D'ATTEINTE SUBSTANTIELLE À LA VIE PRIVÉE .....	10
10.	ÉVALUATION DES FACTEURS RELATIFS À LA VIE PRIVÉE .....	10
11.	DIVULGATIONS FAITES EN VERTU DE L'ALINÉA 8(2)(M).....	10
	ANNEXE A – DÉLÉGATION DE POUVOIRS.....	11
	ANNEXE B – RAPPORT STATISTIQUE SUR LA <i>LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS</i> .....	12

## 1. INTRODUCTION

### *Statut d'organisme de bienfaisance*

La Fondation Pierre Elliott Trudeau est un organisme de bienfaisance indépendant et sans affiliation politique créé en 2001 par les amis, la famille et les collègues de l'ancien premier ministre pour lui rendre hommage. Avec l'appui de la Chambre des communes, le gouvernement du Canada lui a confié en 2002 la gestion du Fonds pour l'avancement des sciences humaines et humanités. La Fondation bénéficie aussi du soutien de ses donateurs.

La Fondation est régie par un conseil formé d'au plus dix-huit éminents administrateurs d'horizons divers, dont deux nommés par le ministre de l'Industrie et deux représentants de la famille du regretté Très honorable Pierre Elliott Trudeau. Le conseil et ses comités administrent un fonds de dotation de 150 millions de dollars et gèrent un budget d'exploitation annuel de six millions de dollars. De plus, ils définissent l'orientation des politiques et des programmes de la Fondation.

La Fondation a été créée en 2001 en vertu de la Partie II de la *Loi sur les corporations canadiennes*. Le 30 mai 2014, La Fondation Pierre Elliott Trudeau / The Pierre Elliott Trudeau Foundation a été prorogée en vertu de l'article 211 de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*. Le numéro d'organisme de bienfaisance de la Fondation auprès de l'Agence du revenu du Canada est le 895438949RR0001.

### *Énoncé de mission*

La Fondation Pierre Elliott Trudeau a pour objet de promouvoir la recherche d'envergure effectuée en sciences humaines et sociales. Elle préconise un dialogue fructueux entre les universitaires et les décideurs des milieux des arts et des affaires, de l'administration publique, des professions libérales ainsi que du secteur bénévole et communautaire.

La Fondation :

- encourage les nouveaux talents en accordant des bourses d'études aux candidats au doctorat les plus doués au Canada et à l'étranger;
- confie aux lauréats et aux mentors réputés pour leur érudition et leur sagesse la mission de constituer une communauté intellectuelle qui appuie le travail des boursiers;
- crée et maintient un réseau international de lauréats, de boursiers et de mentors.

Grâce à ses bourses doctorales, prix de recherche, mentorat et événements publics, la Fondation suscite la réflexion et l'engagement dans quatre thèmes cruciaux pour les Canadiens : les droits de la personne et la dignité humaine, la citoyenneté responsable, le Canada dans le monde et les populations et leur environnement naturel.

### ***Mentorat***

Le programme de mentorat vise à nouer des liens intellectuels et personnels entre des personnalités canadiennes, riches d'une vaste expérience de la vie publique, et de talentueux doctorants. Jusqu'à dix mentors sont nommés chaque année. Les mentors sont issus de milieux variés, notamment des affaires, de la fonction publique, du droit, des arts, du journalisme, des professions libérales et des groupes de défense des causes sociales. Leurs réalisations confèrent aux mentors une réputation d'envergure nationale et internationale et des réseaux qu'ils sont en mesure d'ouvrir aux boursiers.

### ***Bourses doctorales***

Chaque année, la Fondation octroie une quinzaine de bourses à des doctorants qui font de la recherche sur des enjeux liés aux quatre grands thèmes de la Fondation. Les boursiers Trudeau sont de jeunes chercheurs, des leaders de l'avenir et très engagés dans leurs domaines. Ils sont choisis pour œuvrer aux côtés des mentors et des lauréats. L'interaction avec la communauté de la Fondation, les cercles non universitaires et le grand public est un aspect essentiel du programme.

### ***Prix de recherche***

Chaque année, jusqu'à cinq intellectuels créatifs et accomplis sont nommés lauréats Trudeau en reconnaissance de leur contribution à la recherche et de leur engagement sur la scène publique. Depuis 2014, la nomination des lauréats tient compte d'un projet Trudeau – une proposition dans laquelle chaque lauréat s'engage à travailler sur un enjeu d'importance pour le Canada et le monde, en puisant à même l'expertise multidisciplinaire des mentors, boursiers et autres lauréats. Le soutien de la Fondation permet aux lauréats d'apporter une contribution remarquable à leurs domaines grâce à la recherche ou la création. Les lauréats forment un réseau intellectuel qui conjuguent leurs divers points de vue pour aborder d'importants enjeux publics et sociaux.

### ***Programme d'interaction publique***

Le programme d'interaction publique (PIP) mise sur l'expertise d'un réseau international réunissant des personnes choisies dans le cadre des trois programmes de subvention de la Fondation. Les événements publics et l'indemnité de recherche et de déplacement offrent aux membres de la communauté de la Fondation des occasions uniques d'apprentissage et d'échange d'idées ou de propositions sur des questions concrètes. Ils donnent lieu à un partage de connaissances avec des collègues d'autres disciplines ou de points de vue différents. Cette approche permet aux chercheurs, aux intellectuels, aux boursiers doctorants et aux mentors ancrés dans la pratique d'unir leurs expertises pour favoriser un véritable transfert et échange de connaissances. Le PIP met en scène divers types d'événements, dont un colloque annuel, des séminaires, des ateliers et des publications. Les membres de la communauté de la Fondation peuvent aussi organiser des événements PIP et collaborer avec d'autres institutions pour faire avancer la réflexion sur des questions d'importance pour les gens d'ici et d'ailleurs dans le monde.

## ***La protection des renseignements personnels à la Fondation***

Depuis le 1<sup>er</sup> avril 2007, la Fondation est inscrite à titre « d'institution fédérale » et doit se conformer à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

La *Loi sur la protection des renseignements personnels* (L.R., 1985, ch. P-21) est entrée en vigueur le 1<sup>er</sup> juillet 1983. La loi a pour objet de protéger les renseignements personnels relevant des « institutions fédérales » et d'accorder le droit d'accès des individus aux renseignements personnels qui les concernent.

L'article 72 de la Loi sur la protection des renseignements personnels prévoit qu'à la fin de chaque exercice, chacun des responsables d'une institution fédérale établit pour présentation au Parlement le rapport d'application de ladite loi en ce qui concerne son institution.

Le présent rapport entend décrire la gestion des responsabilités au regard de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* à la Fondation Pierre Elliott Trudeau. Conformément aux directives du Secrétariat du Conseil du Trésor, ce rapport couvre la période du 1<sup>er</sup> avril 2014 au 31 mars 2015. Par conséquent, il présente des données financières qui n'ont pas encore fait l'objet d'un audit de la part des vérificateurs externes de la Fondation, puisque l'exercice financier 2014-2015 est toujours en cours et se termine le 31 août 2015.

## **2. APPLICATION DE LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

### ***Structure du bureau de la protection des renseignements personnels***

La Fondation Pierre Elliott Trudeau est une organisation de petite taille. Le président et les sept employés sont dévoués à la prestation des quatre programmes principaux. La nature même de l'organisme et de ses activités, de même que le volume actuel de demandes, ne justifient pas la création d'un bureau de protection des renseignements personnels pour le moment. Les responsabilités d'appliquer la loi sont confiées à la directrice générale en charge des opérations, autrefois la directrice des services de gestion et des affaires publiques, qui agit comme coordonnatrice de la protection des renseignements personnels dans le cadre de ses fonctions.

### ***Fonds de renseignements***

La description des catégories de documents institutionnels tenus par la Fondation se trouve dans la publication *Info Source* qui peut être consultée sur le site Web de la Fondation à <http://www.fondationtrudeau.ca/fr/fondation-trudeau-publications/politiques/info-source>. La Fondation ne détient pas de fichiers inconsultables.

### ***Salle de lecture***

La salle de réunion des bureaux de la Fondation, à Montréal, a été désignée comme salle publique de lecture pour les fins de consultation des publications ou autres documents publics.

### **3. DÉLÉGATION DE POUVOIRS**

Le président et chef de la direction de la Fondation est désigné comme responsable de l'institution à l'égard de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*.

La directrice générale en charge des opérations, autrefois directrice des services de gestion et des affaires publiques, est responsable de superviser l'application de ladite loi afin d'assurer la conformité aux mesures législatives (voir annexe A). La directrice générale en charge des opérations relève directement du président et chef de la direction de la Fondation.

### **4. INTERPRÉTATION DU RAPPORT STATISTIQUE 2014-2015 SUR LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS**

La présente section vise à guider le lecteur dans l'interprétation des renseignements fournis à l'annexe B, qui présente le rapport statistique pour la période visée par ce rapport.

#### ***Partie 1 – Demandes en vertu de la Loi***

Au cours de la période visée par le rapport, aucune nouvelle requête n'a été reçue ou reportée d'une période antérieure.

#### ***Partie 2 – Demandes fermées pendant la période visée par le rapport***

##### **2.1 Disposition et délai de traitement**

Sans objet.

##### **2.2 Exceptions**

Sans objet.

##### **2.3 Exclusions**

Sans objet.

##### **2.4 Support des documents communiqués**

Sans objet.

##### **2.5 Complexité**

###### **2.5.1 Pages pertinentes traitées et communiquées**

Sans objet.

## **2.5.2 Pages pertinentes traitées et communiquées en fonction de l'ampleur des demandes**

Sans objet.

## **2.5.3 Autres complexités**

Sans objet.

## **2.6 Présomption de refus**

### **2.6.1 Motifs du non respect du délai statutaire**

Sans objet.

### **2.6.2 Nombre de jours de retard**

Sans objet.

## **2.7 Demandes de traduction**

Sans objet.

### ***Partie 3 – Communication en vertu des paragraphes 8(2) et 8(5)***

Aucune communication en vertu des alinéas 8(2)e) et 8(2)m) ou du paragraphe 8(5) n'a été faite au cours de la période de référence.

### ***Partie 4 – Demandes de correction de renseignements personnels et mentions***

Aucune demande de correction ou mention n'a été reçue au cours de la période de référence.

### ***Partie 5 – Prorogations***

#### **5.1 Motifs des prorogations et disposition des demandes**

Aucune prorogation n'a été nécessaire au cours de la période de référence.

#### **5.2 Durée des prorogations**

Sans objet.

### ***Partie 6 – Demandes de consultation reçues d'autres institutions et organisations***

#### **6.1 Demandes de consultation reçues d'autres institutions fédérales et organisations**

Aucune demande de ce genre n'a été reçue au cours de la période visée par le rapport.

## **6.2 Recommandations et délai de traitement pour les demandes de consultation reçues d'autres institutions fédérales**

Sans objet.

## **6.3 Recommandations et délai de traitement pour les demandes de consultation reçues d'autres organismes**

Sans objet.

### ***Partie 7 – Délais de traitement des consultations sur les confidences du Cabinet***

Aucune consultation de ce genre n'a été nécessaire au cours de la période de référence.

#### **7.1 Demandes auprès des services juridiques**

Sans objet.

#### **7.2 Demandes auprès du Bureau du Conseil privé**

Sans objet.

### ***Partie 8 – Plaintes et enquêtes***

Aucune plainte ou enquête n'a été initiée au cours de la période de référence.

### ***Partie 9 – Évaluations des facteurs relatifs à la vie privée (ÉFVP)***

Aucune évaluation n'a été initiée au cours de la période de référence.

### ***Partie 10 – Ressources liées à la Loi***

#### **10.1 Coûts**

En 2014-2015, les coûts directs attribuables à l'administration ayant trait à la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, y compris les salaires et les biens et services, s'élèvent à 2 033 dollars, soit 1 294 dollars approximativement en salaires et 739 dollars pour les biens et services.

#### **Ressources humaines**

Au cours de la période visée par le rapport, l'administration de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*, y compris le traitement des demandes, l'élaboration des divers rapports et la mise à jour des connaissances, a représenté l'équivalent de 0,01 employé à temps plein voué aux tâches liées à la *Loi sur la protection des renseignements personnels* à temps partiel.



## 5. ACTIVITÉS DE FORMATION

La directrice générale responsable des opérations offre conseils et suggestions au sujet de la conformité à la loi, par un dialogue continu avec le personnel et les auteurs des demandes. Aucune activité de formation officielle n'a été tenue au cours de la période de référence.

## 6. POLITIQUES, DIRECTIVES ET PROCÉDURES

En 2007, la Fondation a élaboré une politique sur la protection des renseignements personnels afin d'orienter l'application des mesures législatives. Tous les employés ont été informés du téléchargement de ces documents sur le site Web de la Fondation. Les employés sont invités à communiquer toute question ou préoccupation à la directrice générale.

La Fondation divulgue habituellement, sans formalités, quantité d'information qui n'est pas protégée par une exception ou qui n'est pas exclue en vertu de la *Loi sur la protection des renseignements personnels*. La Fondation rend aussi publics les rapports annuels, les vérifications externes et les évaluations, qui sont accessibles sur le site Web de la Fondation, [www.fondationtrudeau.ca](http://www.fondationtrudeau.ca).

La procédure pour le traitement des demandes adopte la même rigueur que les principaux programmes de la Fondation. Sur réception d'une demande présentée à la Fondation à propos de l'accès à l'information, la directrice générale ouvre un dossier et veille à ce que toute personne concernée en soit instruite afin d'assurer un traitement prompt et satisfaisant. La directrice compte sur des ressources externes pour aider au traitement des demandes et aux exigences connexes. Cela peut se traduire par une augmentation appréciable des coûts d'exploitation de la Fondation. La Fondation peut aussi demander des consultations juridiques relativement à un nouveau type de demande ou à tout aspect touchant à la législation. Un soutien administratif contractuel a aussi été prévu afin d'assurer le service nécessaire au traitement des demandes.

La Fondation s'est appuyée sur les lignes directrices énoncées par le Secrétariat du Conseil du Trésor à propos de la *Loi sur la protection des renseignements personnels* au cours de la période de référence. Par ailleurs, aucun changement marqué n'a été fait à l'organisation, aux programmes, à l'exploitation ou aux politiques de la Fondation.

## 7. ENJEUX ET PLAINTES

Au cours de la période visée par le présent rapport, aucun problème n'a été constaté et aucune plainte n'a été déposée contre la Fondation auprès du Commissariat à la vie privée. La Fondation n'a pas fait l'objet d'une enquête au cours de la période de référence.

## **8. SUIVI DU TEMPS REQUIS POUR TRAITER LES DEMANDES**

Compte tenu du faible nombre de demandes reçues, la Fondation n'a pas jugé nécessaire de mettre en place un mécanisme formel et suivi du temps au cours de la période de référence.

## **9. CAS D'ATTEINTE SUBSTANTIELLE À LA VIE PRIVÉE**

Aucune atteinte substantielle à la vie privée ne s'est produite au cours de la période visée par ce rapport.

## **10. ÉVALUATION DES FACTEURS RELATIFS À LA VIE PRIVÉE**

Aucune évaluation des facteurs relatifs à la vie privée n'a été mise en place au cours de la période visée par ce rapport.

## **11. DIVULGATIONS FAITES EN VERTU DE L'ALINÉA 8(2)(M)**

Aucune divulgation n'a été faite en vertu de l'alinéa 8(2)(m) au cours de la période visée par ce rapport.



**MEMO**

**DESTINATAIRE / TO : Élise Comtois**

**EXPEDITEUR / FROM : Pierre-Gerlier Forest**

**DATE : Le 9 octobre 2007**

**OBJET / REGARDING : Délégation de pouvoirs – LAIPRP**

Madame,

À titre de président et chef de la direction de la Fondation et en conformité avec l'article 73 de la Loi sur l'accès à l'information et de la Loi sur la protection des renseignements personnels, je désigne le titulaire du poste de Directeur des services de gestion et des affaires publiques, que vous êtes, pour exercer le pouvoir, les responsabilités et les devoirs du président comme chef de l'institution fédérale pour toutes les sections des deux Lois à laquelle la Fondation est assujettie.

Cette délégation prendra effet à compter d'aujourd'hui.

Meilleures salutations,



Pierre-Gerlier Forest, Ph.D.

1514, AVENUE DOCTEUR-PENFIELD  
MONTREAL, QC CANADA H3G 1B9  
TÉL 514.938.0001 TÉLÉC 514.938.0046  
FONDATIONTRUDEAU.CA

1514 DOCTOR PENFIELD AVENUE  
MONTREAL, QC CANADA H3G 1B9  
TEL 514.938.0001 FAX 514.938.0046  
TRUDEAUFOUNDATION.CA



## Rapport statistique sur la Loi sur la protection des renseignements personnels

Nom de l'institution: La Fondation Pierre Elliott Trudeau

Période d'établissement de rapport : 2014-04-01 au 2015-03-31

### PARTIE 1 – Demandes en vertu de la Loi sur la protection des renseignements personnels

	Nombre de demandes
Reçues pendant la période d'établissement de rapport	0
En suspens à la fin de la période d'établissement de rapport précédente	0
<b>Total</b>	<b>0</b>
Fermées pendant la période d'établissement de rapport	0
Reportées à la prochaine période d'établissement de rapport	0

### PARTIE 2 – Demandes fermées pendant la période d'établissement de rapport

#### 2.1 Disposition et délai de traitement

Disposition des demandes	Délai de traitement							Total
	1 à 15 jours	16 à 30 jours	31 à 60 jours	61 à 120 jours	121 à 180 jours	181 à 365 jours	Plus de 365 jours	
Communication totale	0	0	0	0	0	0	0	0
Communication partielle	0	0	0	0	0	0	0	0
Exception totale	0	0	0	0	0	0	0	0
Exclusion totale	0	0	0	0	0	0	0	0
Aucun document n'existe	0	0	0	0	0	0	0	0
Demande abandonnée	0	0	0	0	0	0	0	0
Ni confirmée ni infirmée	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 2.2 Exceptions

Article	Nombre de demandes	Article	Nombre de demandes	Article	Nombre de demandes
18(2)	0	22(1) a)(i)	0	23 a)	0
19(1) a)	0	22(1) a)(ii)	0	23 b)	0
19(1) b)	0	22(1) a)(iii)	0	24 a)	0
19(1) c)	0	22(1) b)	0	24 b)	0
19(1) d)	0	22(1) c)	0	25	0
19(1) e)	0	22(2)	0	26	0
19(1) f)	0	22.1	0	27	0
20	0	22.2	0	28	0
21	0	22.3	0		

## 2.3 Exclusions

Article	Nombre de demandes	Article	Nombre de demandes	Article	Nombre de demandes
69(1) a)	0	70(1)	0	70(1) d)	0
69(1) b)	0	70(1) a)	0	70(1) e)	0
69.1	0	70(1) b)	0	70(1) f)	0
		70(1) c)	0	70.1	0

## 2.4 Support des documents communiqués

Disposition	Papier	Électronique	Autres
Communication totale	0	0	0
Communication partielle	0	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 2.5 Complexité

### 2.5.1 Pages pertinentes traitées et communiquées

Disposition des demandes	Nombre de pages traitées	Nombre de pages communiquées	Nombre de demandes
Communication totale	0	0	0
Communication partielle	0	0	0
Exception totale	0	0	0
Exclusion totale	0	0	0
Demande abandonnée	0	0	0
Ni confirmée ni infirmée	0	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 2.5.2 Pages pertinentes traitées et communiquées en fonction de l'ampleur des demandes

Disposition	Moins de 100 pages traitées		101 à 500 pages traitées		501 à 1 000 pages traitées		1 001 à 5 000 pages traitées		Plus de 5 000 pages traitées	
	Nombre de demandes	Pages communiquées	Nombre de demandes	Pages communiquées	Nombre de demandes	Pages communiquées	Nombre de demandes	Pages communiquées	Nombre de demandes	Pages communiquées
Communication totale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Communication partielle	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Exception totale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Exclusion totale	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Demande abandonnée	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Ni confirmée ni infirmée	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 2.5.3 Autres complexités

Disposition	Consultation requise	Avis juridique	Renseignements entremêlés	Autres	Total
Communication totale	0	0	0	0	0
Communication partielle	0	0	0	0	0
Exception totale	0	0	0	0	0
Exclusion totale	0	0	0	0	0
Demande abandonnée	0	0	0	0	0
Ni confirmée ni infirmée	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 2.6 Présomptions de refus

### 2.6.1 Motifs du non respect du délai statutaire

Nombre de demandes fermées après le délai statutaire	Motif principal			
	Charge de travail	Consultation externe	Consultation interne	Autres
0	0	0	0	0

## 2.6.2 Nombre de jours de retard

Nombre de jours de retard	Nombre de demandes en retard où le délai n'a pas été prorogé	Nombre de demandes en retard où le délai a été prorogé	Total
1 à 15 jours	0	0	0
16 à 30 jours	0	0	0
31 à 60 jours	0	0	0
61 à 120 jours	0	0	0
121 à 180 jours	0	0	0
181 à 365 jours	0	0	0
Plus de 365 jours	0	0	0
<b>Total</b>	0	0	0

## 2.7 Demandes de traduction

Demandes de traduction	Acceptées	Refusées	Total
De l'anglais au français	0	0	0
Du français à l'anglais	0	0	0
<b>Total</b>	0	0	0

## PARTIE 3 – Communications en vertu des paragraphes 8(2) et 8(5)

Alinéa 8(2)e)	Alinéa 8(2)m)	Paragraphe 8(5)	Total
0	0	0	0

## PARTIE 4 – Demandes de correction de renseignements personnels et mentions

Disposition des demandes de correction reçues	Nombre
Mentions annexées	0
Demandes de correction acceptées	0
<b>Total</b>	0

## PARTIE 5 – Prorogations

### 5.1 Motifs des prorogations et disposition des demandes

Disposition des demandes où le délai a été prorogé	15a)(i) Entrave au fonctionnement	15a)(ii) Consultation		15b) Traduction ou conversion
		Article 70	Autres	
Communication totale	0	0	0	0
Communication partielle	0	0	0	0
Exception totale	0	0	0	0
Exclusion totale	0	0	0	0
Aucun document n'existe	0	0	0	0
Demande abandonnée	0	0	0	0
<b>Total</b>	0	0	0	0

## 5.2 Durée des prorogations

Durée des prorogations	15a)(i) Entrave au fonctionnement	15a)(ii) Consultation		15b) Traduction ou conversion
		Article 70	Autres	
1 à 15 jours	0	0	0	0
16 à 30 jours	0	0	0	0
<b>Total</b>	0	0	0	0

## PARTIE 6 – Demandes de consultation reçues d'autres institutions et organisations

### 6.1 Demandes de consultation reçues d'autres institutions du gouvernement du Canada et organisations

Consultations	Autres institutions du gouvernement du Canada	Nombre de pages à traiter	Autres organisations	Nombre de pages à traiter
Reçues pendant la période d'établissement de rapport	0	0	0	0
En suspens à la fin de la période d'établissement de rapport précédente	0	0	0	0
<b>Total</b>	0	0	0	0
Fermées pendant la période d'établissement de rapport	0	0	0	0
Reportées à la prochaine période d'établissement de rapport	0	0	0	0

### 6.2 Recommandations et délai de traitement pour les demandes de consultation reçues d'autres institutions du gouvernement du Canada

Recommandation	Nombre de jours requis pour traiter les demandes de consultation							Total
	1 à 15 jours	16 à 30 jours	31 à 60 jours	61 à 120 jours	121 à 180 jours	181 à 365 jours	Plus de 365 jours	
Communication totale	0	0	0	0	0	0	0	0
Communication partielle	0	0	0	0	0	0	0	0
Exception totale	0	0	0	0	0	0	0	0
Exclusion totale	0	0	0	0	0	0	0	0
Consulter une autre institution	0	0	0	0	0	0	0	0
Autre	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	0	0	0	0	0	0	0	0



### 6.3 Recommandations et délai de traitement pour les demandes de consultation reçues d'autres organisations

Recommandation	Nombre de jours requis pour traiter les demandes de consultation							Total
	1 à 15 jours	16 à 30 jours	31 à 60 jours	61 à 120 jours	121 à 180 jours	181 à 365 jours	Plus de 365 jours	
Communication totale	0	0	0	0	0	0	0	0
Communication partielle	0	0	0	0	0	0	0	0
Exception totale	0	0	0	0	0	0	0	0
Exclusion totale	0	0	0	0	0	0	0	0
Consulter une autre institution	0	0	0	0	0	0	0	0
Autre	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## PARTIE 7- Délais de traitement des demandes de consultation sur les renseignements confidentiels du Cabinet

### 7.1 Demandes auprès des services juridiques

Nombre de jours	Moins de 100 pages traitées		De 101 à 500 pages traitées		De 501 à 1 000 pages traitées		De 1 001 à 5 000 pages traitées		Plus de 5 000 pages traitées	
	Nombre de demandes	Pages communiquées	Nombre de demandes	Pages communiquées	Nombre de demandes	Pages communiquées	Nombre de demandes	Pages communiquées	Nombre de demandes	Pages communiquées
1 à 15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 à 30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 à 60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61 à 120	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
121 à 180	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
181 à 365	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Plus de 365 jours	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

### 7.2 Demandes auprès du Bureau du Conseil privé

Nombre de jours	Moins de 100 pages traitées		De 101 à 500 pages traitées		De 501 à 1 000 pages traitées		De 1 001 à 5 000 pages traitées		Plus de 5 000 pages traitées	
	Nombre de demandes	Pages communiquées	Nombre de demandes	Pages communiquées	Nombre de demandes	Pages communiquées	Nombre de demandes	Pages communiquées	Nombre de demandes	Pages communiquées
1 à 15	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 à 30	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
31 à 60	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
61 à 120	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
121 à 180	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
181 à 365	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Plus de 365 jours	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
<b>Total</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**PARTIE 8 - Plaintes et enquêtes**

Article 31	Article 33	Article 35	Recours judiciaire	Total
0	0	0	0	0

**PARTIE 9 - Évaluations des facteurs relatifs à la vie privée (ÉFVP)**

Nombre d'ÉFVP terminées	0
-------------------------	---

**PARTIE 10 - Ressources liées à la Loi sur la protection des renseignements personnels****10.1 Coûts**

Dépenses		Montant
Salaires		\$1 294
Heures supplémentaires		\$0
Biens et services		\$739
• Contrats de services professionnels	\$0	
• Autres	\$739	
<b>Total</b>		<b>\$2 033</b>

**10.2 Ressources humaines**

Ressources	Années-personnes consacrées aux activités liées à la protection des renseignements personnels
Employés à temps plein	0,01
Employés à temps partiel et occasionnels	0,00
Employés régionaux	0,00
Experts-conseils et personnel d'agence	0,00
Étudiants	0,00
<b>Total</b>	<b>0,01</b>

**Remarque :** Entrer des valeurs à deux décimales.